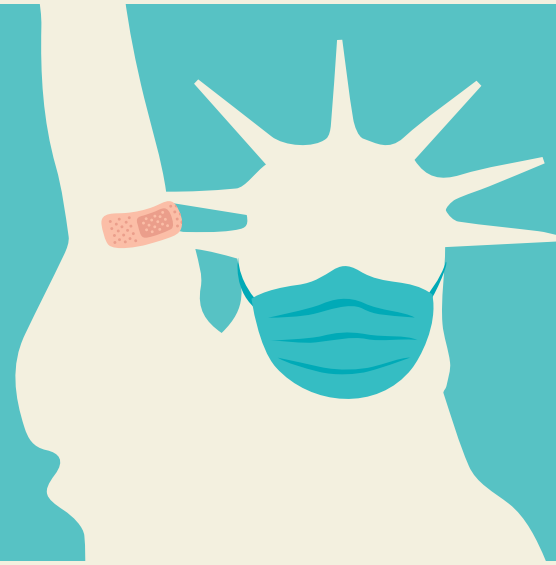


COVID-19 백신: 고령의 뉴욕 주민들이 알아야 할 사항

60세 이상 고령자는 COVID-19 백신 접종 대상 자격을 가집니다. 현재 세 가지 백신이 제공되고 있습니다. Pfizer-BioNTech, Moderna, Johnson & Johnson/Janssen.



고령자의 COVID-19 백신 접종이 중요한 이유는 무엇인가요?

모든 연령의 사람이 COVID-19에 감염될 수 있으나 중증 질환으로 발전할 위험성은 연령에 따라 증가합니다. COVID-19으로 인한 중증 질환이 발생할 경우 입원, 집중 치료, 산소 호흡기 사용이나 사망으로 이어질 수 있습니다. 또한, 암, 만성 신부전, 당뇨병, 심장 질환 등의 특정 기저 질환 역시 COVID-19이 중증 질환으로 발전할 위험성을 증가시킵니다.

COVID-19 백신은 안전하고 효과가 있습니까?

네. 과학자들은 수십 년 동안 진행된 다른 백신 연구를 기초로 삼아 COVID-19 백신을 개발했습니다. 이 백신은 다양한 연령, 인종 및 민족으로 구성된 수만 명의 참가자를 대상으로 대규모 임상 시험을 거쳤습니다. 백신을 통해 COVID-19에 감염될 수는 없습니다.

임상 시험을 통해 세 가지 백신 모두 중증 COVID-19 질환, 입원 및 사망으로부터 사람들을 보호하는 데 매우 안전하면서 효과적인 것으로 드러났습니다.

COVID-19 백신으로 인한 부작용이 있나요?

대부분의 경우 팔의 통증, 두통, 몸살, 피곤 및 발열을 포함한 경증에서 중증의 부작용을 보고하고 있습니다. 일반적으로 이러한 부작용은 2~3일이면 사라지며 고령자에서 더 드물게 나타납니다. 부작용으로 인해 걱정되거나 며칠이 지나도 사라지지 않는 경우, 또는 접종 24시간 후 접종 부위에 붉은 기나 통증이 심해지는 경우 담당 의료 서비스 제공자에게 연락하시기 바랍니다.

독감 백신을 맞은 경우 COVID-19 백신을 맞아야 합니까?

네. 독감 백신은 COVID-19으로부터 여러분을 보호하지 않습니다. 고령자의 경우 독감 및 COVID-19으로 인한 합병증 위험성이 증가하므로 두 가지 모두 접종해야 합니다. COVID-19 백신과 독감 백신은 최소 14일 간격을 두고 접종해야 합니다.

백신 접종을 위해 외출하는 것은 안전합니까?

백신 접종소에서는 환자와 직원을 보호하기 위해 현장 인원수를 줄이기 위해 예약제를 시행하는 등 추가적인 예방 조치를 취하고 있습니다. 백신 접종소 내 모든 사람들이 항상 얼굴 커버를 착용해야 합니다.

백신 접종소에는 어떻게 갑니까?

교통편이 필요한 65세 이상 고령자에게는 백신 접종소까지의 무료 왕복 교통편이 제공됩니다. 교통편 이용 방법에 관한 정보는 예약 시 제공될 예정입니다. 대중교통을 이용하는 경우 최대한 직행을 이용하고 사람이 덜 붐비는 쪽을 선택해 이동하시기 바랍니다. 이동 방식과 상관없이 타인과 6피트 거리를 유지하고, 얼굴 커버를 착용하며, 자주 손 세정제를 사용하고 자신의 얼굴을 만지지 마십시오.

백신 접종 비용은 얼마입니까?

백신은 무료로 제공됩니다. 보험이 있는 경우 청구가 이루어질 수 있으나 본인 부담금이나 기타 비용은 필요하지 않습니다.

어디에서 백신을 접종할 수 있나요?

양로원 또는 기타 공동 돌봄 시설에 거주하는 경우 해당 시설에서 백신을 접종받을 수도 있습니다. 그 외에는 다음을 통해 백신 접종을 예약하실 수 있습니다.

- nyc.gov/vaccinefinder을 방문하여 인근 접종소 찾기
- 877-829-4692번으로 전화해 NYC 시영 접종소 예약하기
- 담당 의료 서비스 제공자 또는 약국에 전화해 백신 접종을 제공하는지 확인하기

백신 접종 시 자격 증빙 자료를 제공해야 합니까?

네. 백신 접종 전 vaccineform.health.ny.gov에서 뉴욕주(NYS) COVID-19 백신 양식을 작성하셔야 합니다. 또한, 연령(여권, 출생증명서) 및 뉴욕 거주 증명(공과금 청구서, 기타 우편물 또는 임대료/용자 내역서) 자료를 지참하셔야 합니다. NYS 운전면허증 또는 IDNYC는 두 가지 모두에 사용될 수 있습니다. 허용되는 증빙 자료의 전체 목록은 nyc.gov/covidvaccine을 방문하십시오.

저의 가정 간호 담당자 또는 조무사도 COVID-19 백신을 맞을 수 있나요?

네. 가정 간호 담당자 및 조무사, 개인 돌봄 조무사 역시 백신 우선 접종 대상자입니다. 해당 대상자의 경우 예약 후 뉴욕에서 거주 또는 근무하고 있다는 증빙 자료를 지참해야 합니다.

백신 접종 후에는 물리적 거리두기와 얼굴 커버 착용을 중단해도 됩니까?

아니요. 백신이 중증 COVID-19 질환을 예방하는 데 매우 효과적임이 밝혀졌으나 여전히 백신을 접종하지 않은 주변 사람들에 대한 보호 효과를 밝혀내야 합니다. 모두가 계속하여 다음의 핵심 예방 조치를 취해야 합니다: 아픈 경우 계속해서 집에 머물러야 하며, 타인과 6피트 거리를 유지하고, 얼굴 커버를 착용하고, 손을 깨끗이 유지하세요.

COVID-19 백신과 관련하여 더 자세한 정보는 담당 의료 서비스 제공자에게 문의, **311**번으로 전화, 또는 **nyc.gov/covidvaccine**을 방문하시기 바랍니다.

COVID-19 공중 보건 응급 상황 시 고령의 뉴욕 주민을 위해 제공되는 무료 서비스와 지원 목록은 **nyc.gov/aging/covid19**에서 확인하실 수 있습니다.

NYC 보건부에서는 상황이 진전됨에 따라 권장 사항을 변경할 수 있습니다. **3.10.2021**

 Español | Русский | 繁體中文 | 简体中文 | Kreyòl ayisyen
한국어 | বাংলা | Italiano | Polski | العربية | Français | اردو | עברית

 nyc.gov/aging/covid19

